KS-147e STAND

TO THE USER

For safety, always completely tighten the screws for the stand assembly as shown in the assembly procedures.

ZUR BEACHTUNG!

Aus Sicherheitsgründen müssen alle Schrauben fest angezogen werden. Lesen Sie hierzu die betreffenden Beschreibungen unter "Zusammenbau des Ständers".

PRÉCAUTION

Pour des raisons de sécurité, toujours bien serrer les vis en suivant la procédure décrite sous "Montage du support".

ATTENZIONE

Per motivi di sicurezza, assicurarsi che le viti utilizzate per il fissaggio dello stand, come descritto nel foglio della procedura di montaggio, siano sempre completamente serrate.

OPGELET!

Om veiligheidsredenen moeten alle schroeven van de stand goed worden vastgedraaid. Lees deze instructies volledig door.

PARA EL USUARIO

Por razones de seguridad, apriete siempre completamente los tornillos durante el montaje del soporte tal como se muestra en la hoja "Montaje del soporte".

RES-xxx-99 xxxxxxxxx

KS-147e Stand

Fig. 1

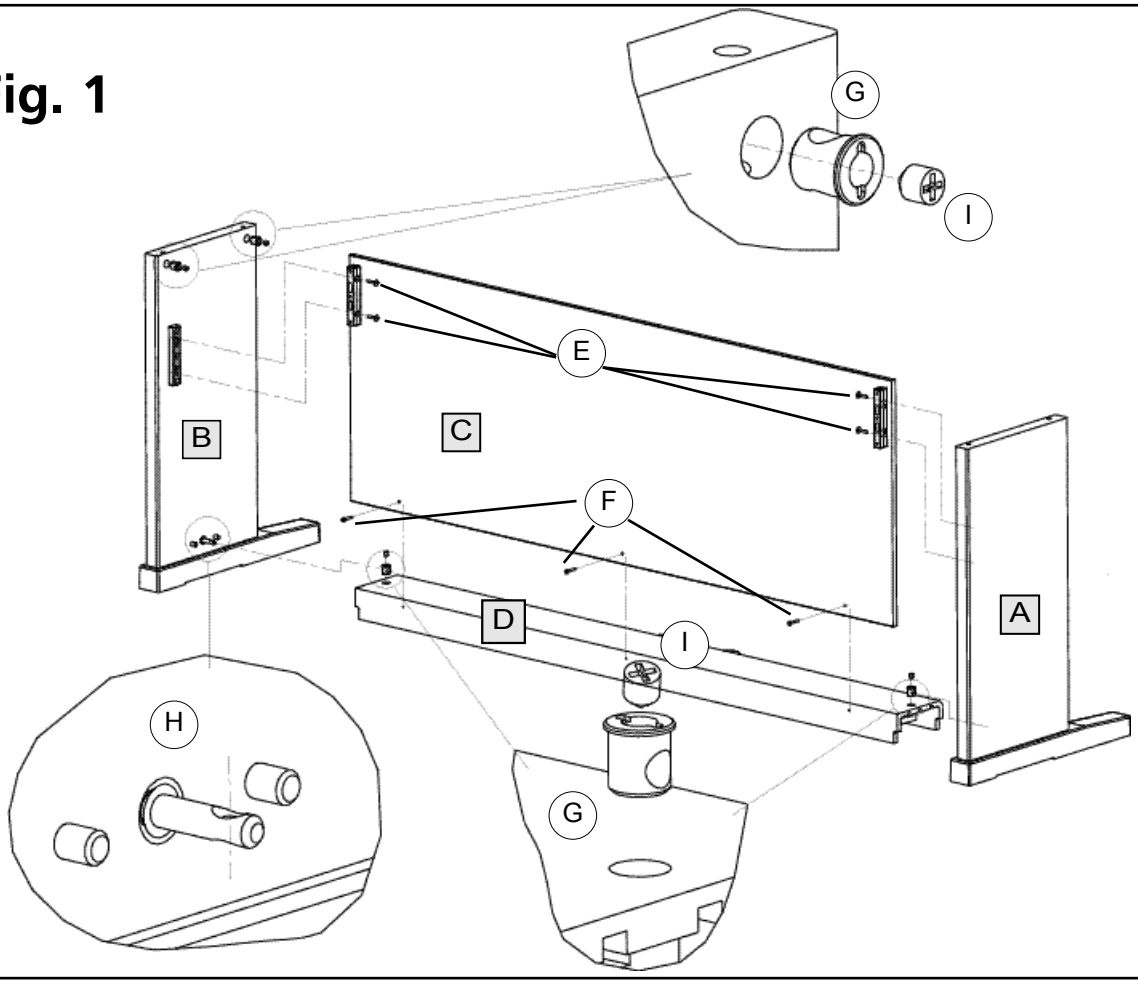


Fig. 2

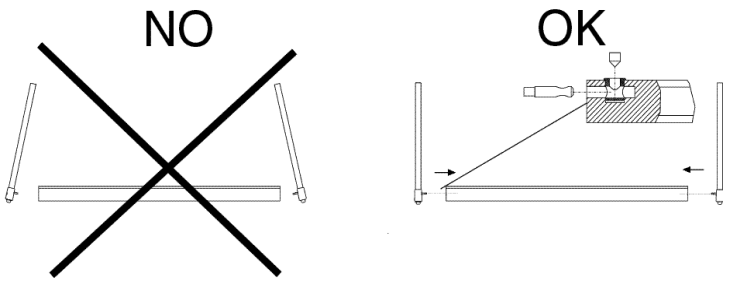


Fig. 3

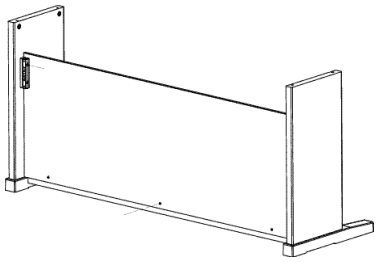


Fig. 4

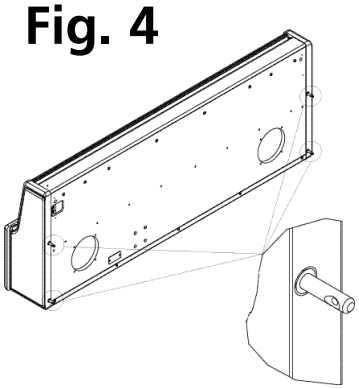


Fig. 5

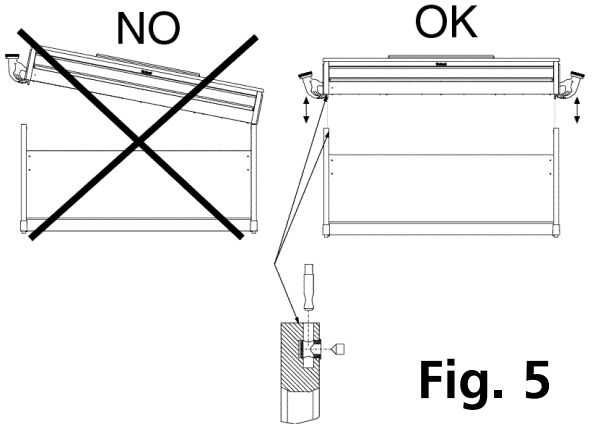
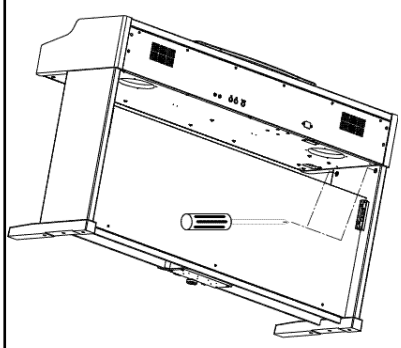


Fig. 6



STAND KS-147e

Thank you for purchasing the Roland HP-147e.
Please ask someone to help you assembling the KS-147e stand. Never try to assemble it by yourself.

Supplied items:

A	**Left side panel**	**1**
B	**Right side panel**	**1**
C	**Rear panel**	**1**
D	**Pedalboard**	**1**
E	**Short screws M4 x 20**	**4**
F	**Selfdrilling screws**	**3**
G	**Retainer**	**6**
H	**Joint bolt**	**6**
I	**Fastening screws**	**6**
L	**Screwdriver**	**1**

ASSEMBLY PROCEDURE:

- **Insert two retainers (G) into the holes on either side panel (A and B), taking care to align their holes with the holes on the top side of the side panels (see Fig. 1).**
- **Securely screw a joint bolt (H) into the drilled holes on the lower side of either side panel, then turn them counterclockwise (max. 1/2 turn) to align the holes of the joint bolts as shown in "Fig. 1".**
- **Insert a retainer (G) into the holes on the left and right sides of the pedalboard (D), taking care to align their holes as shown in "Fig. 1".**
- **Attach the side panels (A and B) to the pedalboard (D) by inserting the joint bolts on the side panels into the retainers on the pedalboard. Secure the joint bolts using two fastening screws (I) that you insert into the thread bushings on the retainers.**

  BE SURE to hold the side panels in a perfectly vertical position to avoid damaging the holes that contain the retainers (see Fig. 5).
- **Attach the rear panel (C) by lowering it all the way until it touches the feet of the side panels and until its plastic brackets face the connection holders on the side panels.**
  Secure the rear panel using four short screws (E) and three selfdrilling screws (F) as shown in "Fig. 3".
- **Place the piano body on its back side. Avoid pinching your fingers. Screw four joint bolts (H) all the way into the thread bushings below the piano's side panels, then turn them counterclockwise (max. 1/2 turn) and align the holes as shown in "Fig. 4".**
- **Place the piano body on the stand, taking care to insert the joint bolts into the retainers on the side panels of the stand.**

  BE SURE to hold the piano body in a perfectly horizontal position while lowering it and inserting the joint bolts into the retainers ion the side panels to avoid damaging the holes that contain the retainers (see Fig. 5).
- **Attach the body to the stand using four fastening screws (I) that you insert into the retainers as shown in "Fig. 6".**
- **Turn the adjuster below the pedals so that it is in firm contact with the floor. See also the Owner's Manual.**

STÄNDER KS-147e

Vielen Dank, daß Sie sich für ein HP-147e von Roland entschieden haben.
Bitten Sie jemanden, Ihnen beim Zusammenbau des KS-147e Ständers zu helfen. Tun Sie das niemals alleine.

Lieferumfang:

A	**Seitenplatte links**	**1**
B	**Seitenplatte rechts**	**1**
C	**Querplatte**	**1**
D	**Pedaleinheit**	**1**
E	**Kurze Schrauben M4 x 20**	**4**
F	**Holzschrauben**	**3**
G	**Halterungen**	**6**
H	**Sperrstifte**	**6**
I	**Befestigungsschrauben**	**6**
L	**Schraubenzieher**	**1**

ZUSAMMENBAU:

- **Schieben Sie zwei Halterungen (G) in die Bohrungen der beiden Seitenplatten (A und B), und zwar so, daß die Öffnungen mit den Bohrungen an der Oberseite der Seitenplatten fluchten (siehe Fig. 1).**
- **Schrauben Sie einen Sperrstift (H) fest in die Bohrung an der Unterseite der beiden Seitenplatten. Drehen Sie die Stifte anschließend gegen den Uhrzeigersinn (max. 1/2 Drehung), damit sich die Öffnungen der Sperrstifte in der in "Fig. 1" gezeigten Position befinden.**
- **Schieben Sie eine Halterung (G) in die Bohrungen an der linken und rechten Seite der Pedaleinheit (D) und drehen Sie ihre Öffnungen, wie in "Fig. 1" gezeigt.**
- **Befestigen Sie die Seitenplatten (A und B) an der Pedaleinheit (D), indem Sie die Sperrstifte in die Halterungen der Pedaleinheit schieben. Arretieren Sie die Sperrstifte mit zwei Befestigungsschrauben (I), welche Sie in die Gewinde der Halterungen schrauben.**

  ACHTEN SIE DARAUF, daß die Seitenplatten völlig senkrecht an der Pedaleinheit befestigt werden, um die Bohrungen der Halterungen nicht unnötig zu beschädigen (siehe Fig. 5).
- **Bringen Sie die Querplatte (C) an, indem Sie sie so weit absenken, bis sie die Plastikfüße der Ständereinheit berührt und bis sich ihre Plastikhalterungen auf gleicher Höhe mit den Befestigungspunkten der Seitenplatten befinden.**
  Arretieren Sie die Querplatte mit vier kurzen Schrauben (E) und drei Holzschrauben (F). Siehe "Fig. 3".
- **Stellen Sie das Piano auf die Rückseite. Seien Sie vorsichtig, daß Sie sich nicht die Finger klemmen. Schrauben Sie vier Sperrstifte (H) vollständig in die Gewinde unter den Seitenplatten des Pianos und drehen Sie sie dann (max. 1/2 Drehung) gegen den Uhrzeigersinn, bis sich die Öffnungen in der in "Fig. 4" gezeigten Position befinden.**
- **Bringen Sie das Piano auf der Ständereinheit an, indem Sie die Sperrstifte in die Halterungen an den Seitenplatten gleiten lassen.**

  ACHTUNG: Halten Sie das Piano vollständig waagerecht, während Sie es absenken und die Sperrstifte in die Halterungen der Seitenplatten schieben, um die betreffenden Bohrungen nicht zu beschädigen (siehe Fig. 5).
- **Befestigen Sie das Piano mit vier Befestigungsschrauben (I) an der Ständereinheit. Siehe "Fig. 6".**
- **Drehen Sie die Einstellschraube unter der Pedaleinheit so weit heraus, bis sie den Boden berührt. Siehe die Bedienungsanleitung.**

STAND KS-147e

Thank you for purchasing the Roland HP-147e.
Please ask someone to help you assembling the KS-147e stand. Never try to assemble it by yourself.

Supplied items:

A	**Left side panel**	**1**
B	**Right side panel**	**1**
C	**Rear panel**	**1**
D	**Pedalboard**	**1**
E	**Short screws M4 x 20**	**4**
F	**Selfdrilling screws**	**3**
G	**Retainer**	**6**
H	**Joint bolt**	**6**
I	**Fastening screws**	**6**
L	**Screwdriver**	**1**

ASSEMBLY PROCEDURE:

- **Insert two retainers (G) into the holes on either side panel (A and B), taking care to align their holes with the holes on the top side of the side panels (see Fig. 1).**
- **Securely screw a joint bolt (H) into the drilled holes on the lower side of either side panel, then turn them counterclockwise (max. 1/2 turn) to align the holes of the joint bolts as shown in "Fig. 1".**
- **Insert a retainer (G) into the holes on the left and right sides of the pedalboard (D), taking care to align their holes as shown in "Fig. 1".**
- **Attach the side panels (A and B) to the pedalboard (D) by inserting the joint bolts on the side panels into the retainers on the pedalboard. Secure the joint bolts using two fastening screws (I) that you insert into the thread bushings on the retainers.**

  BE SURE to hold the side panels in a perfectly vertical position to avoid damaging the holes that contain the retainers (see Fig. 5).
- **Attach the rear panel (C) by lowering it all the way until it touches the feet of the side panels and until its plastic brackets face the connection holders on the side panels.**
  Secure the rear panel using four short screws (E) and three selfdrilling screws (F) as shown in "Fig. 3".
- **Place the piano body on its back side. Avoid pinching your fingers. Screw four joint bolts (H) all the way into the thread bushings below the piano's side panels, then turn them counterclockwise (max. 1/2 turn) and align the holes as shown in "Fig. 4".**
- **Place the piano body on the stand, taking care to insert the joint bolts into the retainers on the side panels of the stand.**

  BE SURE to hold the piano body in a perfectly horizontal position while lowering it and inserting the joint bolts into the retainers ion the side panels to avoid damaging the holes that contain the retainers (see Fig. 5).
- **Attach the body to the stand using four fastening screws (I) that you insert into the retainers as shown in "Fig. 6".**
- **Turn the adjuster below the pedals so that it is in firm contact with the floor. See also the Owner's Manual.**

STAND KS-147e

Grazie per aver acquistato il Roland HP-147e
Per il montaggio sono necessarie due persone; non tentate da soli.

Materiale fornito:

A	**Pannello laterale sinistro**	**1**
B	**Pannello laterale destro**	**1**
C	**Pannello Posteriore**	**1**
D	**Asse Pedali**	**1**
E	**Viti Corte M4 x 20**	**4**
F	**Viti Autofilettanti**	**3**
G	**Boccola forata**	**6**
H	**Perno per giunzione**	**6**
I	**Viti di serraggio**	**6**
L	**Cacciavite**	**1**

PROCEDURA DI MONTAGGIO:

- **Montare due boccole forate (G) per ogni pannello laterale (A) e (B) allineando la scanalatura al lato lungo del pannello stesso come indicato in "Fig 1".**
- **Avvitare a fondo nelle ghiere filettate di ogni pannello laterale, un perno di giunzione (H) e girare poi in senzo antiorario (max. 1/2 giro) per orientare i fori dei perni come indicato in "Fig.1".**
- **Montare una boccola forata (G) per ogni lato, alle due estremità dell'asse pedali allineando la scanalatura delle boccole al lato lungo dell'asse pedali come indicato in "Fig.1"**
- **Unire i pannelli laterali all'asse pedali accoppiando i perni per giunzione dei pannelli laterali alle boccole forate montate sull'asse pedali. Avvitare a fondo due viti di serraggio (I) nelle boccole forate in cui sono infilati i perni per giunzione.**

  Fate ATTENZIONE a mantenere i pannelli laterali in posizione ortogonale rispetto all'asse pedali per evitare di rompere le sedi in legno delle boccole forate. (Vedi "Fig. 2)
- **Infilare il pannello posteriore (C) mettendolo in appoggio sulle sedi dei piedi in plastica e accoppiando gli agganci in plastica del pannello posteriore con i rispettivi agganci fissati sui pannelli laterali. Bloccare il montaggio con quattro viti corte (E) e tre viti autofilettanti (F) come indicato in "Fig.3".**
- **Adagiare lo strumento a terra appoggiandolo delicatamente sul retro facendo molta attenzione alle dita. Avvitare a fondo i quattro perni per giunzione (H) nelle ghiere filettate poste sotto i fianchi laterali dello strumento e girare in senso antiorario (max. 1/2 giro) per allineare i fori dei perni come indicato in "Fig.4".**
- **Appoggiare lo strumento allo stand accoppiando i perni per giunzione avvitati sul piano, con le boccole forate montate sui pannelli laterali dello stand.**

  Fate ATTENZIONE a sollevare lo strumento da entrambi i lati mantenendolo parallelo allo stand per evitare di rompere le sedi in legno delle boccole forate. (Vedi "Fig. 5)

  Bloccare definitivamente lo strumento allo stand avvitando quattro viti di serraggio (I) nelle boccole forate in cui sono infilati i perni per giunzione dello strumento come indicato in "Fig 6".

  Regolare il pomello filettato (M) posto sotto al gruppo pedali in modo da toccare il pavimento come indicato in "Fig. 6".

STAND KS-147e

Bedankt voor uw aankoop van een HP-147e van Roland.
Vraag iemand om u bij het monteren van de stand te helpen. Doe dit nooit alleen.

Accessoires:

A	**Zijpaneel links**	**1**
B	**Zijpaneel rechts**	**1**
C	**Achterpaneel**	**1**
D	**Pedaalbak**	**1**
E	**Korte schroeven M4 x 20**	**4**
F	**Houtschroeven**	**3**
G	**Houders**	**6**
H	**Verbindingspennen**	**6**
I	**Bevestigingsschroeven**	**6**
L	**Schroevendraaier**	**1**

ASSEMBLAGE:

- **Schuif twee houders (G) in de openingen aan de twee zijpanelen (A en B) en let erop dat de openingen van de houders op de nsert two retainers (G) into the holes on either side panel (A and B), taking care to align their holes with the holes on the top side of the side panels (see Fig. 1).**
- **Securely screw a joint bolt (H) into the drilled holes on the lower side of either side panel, then turn them counterclockwise (max. 1/2 turn) to align the holes of the joint bolts as shown in "Fig. 1".**
- **Insert a retainer (G) into the holes on the left and right sides of the pedalboard (D), taking care to align their holes as shown in "Fig. 1".**
- **Attach the side panels (A and B) to the pedalboard (D) by inserting the joint bolts on the side panels into the retainers on the pedalboard. Secure the joint bolts using two fastening screws (I) that you insert into the thread bushings on the retainers.**

  BE SURE to hold the side panels in a perfectly vertical position to avoid damaging the holes that contain the retainers (see Fig. 5).
- **Attach the rear panel (C) by lowering it all the way until it touches the feet of the side panels and until its plastic brackets face the connection holders on the side panels.**
  Secure the rear panel using four short screws (E) and three selfdrilling screws (F) as shown in "Fig. 3".
- **Place the piano body on its back side. Avoid pinching your fingers. Screw four joint bolts (H) all the way into the thread bushings below the piano's side panels, then turn them counterclockwise (max. 1/2 turn) and align the holes as shown in "Fig. 4".**
- **Place the piano body on the stand, taking care to insert the joint bolts into the retainers on the side panels of the stand.**

  BE SURE to hold the piano body in a perfectly horizontal position while lowering it and inserting the joint bolts into the retainers ion the side panels to avoid damaging the holes that contain the retainers (see Fig. 5).
- **Attach the body to the stand using four fastening screws (I) that you insert into the retainers as shown in "Fig. 6".**
- **Turn the adjuster below the pedals so that it is in firm contact with the floor. See also the Owner's Manual.**

SOPORTE KS-147e

Le agradecemos la compra del Roland HP-147e.
Pida siempre ayuda a alguien para montar el soporte KS-147e. No intente nunca montarlo por su cuenta.

Elementos entregados:

A	**Panel del lado izquierdo**	**1**
B	**Panel del lado derecho**	**1**
C	**Panel posterior**	**1**
D	**Pedalera**	**1**
E	**Tornillos cortos M4 x 20**	**4**
F	**Tornillos autoroscantes**	**3**
G	**Retenes**	**6**
H	**Pernos de unión**	**6**
I	**Tornillos de fijación**	**6**
L	**Destornillador**	**1**

PROCESO DE MONTAJE

- **Inserte dos retenes (G) en los orificios de ambos paneles laterales (A y B). Compruebe que estos orificios queden alineados con los orificios de la parte superior de las paneles laterales (consulte la Fig. 1).**
- **Apriete con firmeza un perno de unión (H) en los orificios taladrados en la parte inferior de ambos paneles laterales, y a continuación gírelos en sentido antihorario (máx. 1/2 vuelta) para alinear los orificios de los pernos de unión tal como muestra la "Fig. 1".**
- **Inserte un retén (G) en los orificios de los lados izquierdo y derecho de la pedalera (D). Compruebe que estos orificios queden alineados tal como muestra la "Fig. 1".**
- **Instale los paneles laterales (A y B) en la pedalera (D) insertando los pernos de unión de los paneles laterales en los retenes de la pedalera. Fije los pernos de unión utilizando dos tornillos de fijación (I) que deberá insertar en las boquillas roscadas de los retenes.**

  COMPRUEBE que sujeta los paneles laterales en posición totalmente vertical para no dañar los orificios que contienen los retenes (consulte la Fig. 5).
- **Instale el panel posterior (C) bajándolo todo lo necesario hasta que toque los pies de l,os paneles laterales y hasta que sus abrazaderas plásticas queden frente a los soportes de conexión de los paneles laterales.**
  Fije el panel posterior utilizando cuatro tornillos cortos (E) y tres tornillos autoroscantes (F) tal como muestra la "Fig. 3".
- **Coloque el cuerpo del piano sobre su parte posterior. Procure no cogerse los dedos. Inserte cuatro pernos de unión (H) al máximo en las boquillas roscadas bajo los paneles laterales del piano, y a continuación gírelos en sentido antihorario (máx. 1/2 vuelta) y alinee los orificios tal como muestra la "Fig. 4".**
- **Coloque el cuerpo del piano sobre el soporte, procurando insertar los pernos de unión en los retenes de los paneles laterales del soporte.**

  COMPRUEBE que sujeta el cuerpo del piano en una posición perfectamente horizontal mientras lo baja e inserta los pernos de unión en los retenes de los paneles laterales para evitar dañar los orificios que contienen los retenes (consulte la Fig. 5).
- **Instale el cuerpo en el soporte utilizando cuatro tornillos de fijación (I) que deberá insertar en los retenes tal como muestra la "Fig. 6".**
- **Gire el ajustador bajo los pedales para que entre en contacto firme con el suelo. Consulte también el Manual del Usuario.**

KS-237e STAND

Bedankt voor uw aankoop van een Roland HP-237e.
Probeer nooit de stand alleen te monteren. Vraag iemand om u daarbij te helpen.

Accessoires:

A	**Zijpaneel links**	**1**
B	**Zijpaneel rechts**	**1**
C	**Achterpaneel**	**1**
D	**Pedaalbak**	**1**
E	**Lange schroeven M6 x 50**	**4**
F	**Korte schroeven M4 x 20**	**4**
G	**Houtschroeven**	**3**
H	**Houders**	**4**
I	**Verbindingspennen**	**4**
L	**Schroeven**	**4**
M	**Schroevendraier**	**1**

ASSEMBLAGE:

- **Bevestig het linker (A) en rechter (B) zijpaneel met de vier lange schroeven (E) aan de pedaalbak (D) (zie "Fig. 1").**
- **Breng het achterpaneel (C) aan en laat het helemaal tot aan de plasticpoten zakken, zodat de houders van het achterpaneel zich op gelijke hoogte bevinden met de bevestigingspunten aan de zijpanelen.**
  Bevestig de eenheid met vier korte schroeven (F) en drie houtschroeven (G) (zie "Fig. 1").
- **Steek de twee houders (H) in de boringen aan de bovenkant van elk zijpaneel en zorg dat de boringen ervan naar boven wijzen (zie "Fig. 1").**
- **Plaats de piano op zijn achterkant. Wees voorzichtig dat u uw vingers niet klemt. Schroef de vier verbindingspennen (I) in de boringen aan de onderkant van de piano. Draai helemaal tegen wijzerzin en let erop dat de openingen zich in de juiste positie bevinden (max. 1/2 draaing) (zie "Fig. 3").**
- **Plaats de piano op de stand. Let erop dat de verbindingspennen netjes in de houders van de zijpanelen glijden. Om de piano aan de stand te bevestigen, moet u de vier bevestigingsschroeven (L) in de houders draaien ("Fig. 1").**
- **Stel de instelschroef van de pedaalbak (N) zo in dat ze de grond raakt ("Fig. 4").**